



*HOHQ 7DULK 6D\Ö

TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ



Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

www.tobb.org.tr - tobb@hs01.kep.tr

Sayı : E-34221550-100-3453

Tarih: 29.03.2024

Konu : Belarus-Litvanya Sınır Geçişleri Hakkında Karar

TÜM ODA VE BORSALARA (Genel Sekreterlik)

İlgi : Ticaret Bakanlığı'ndan alınan 27.03.2024 tarihli ve 95415369 sayılı yazı.

Ekte bir örneği sunulan ilgi yazıda, Litvanya'nın 1 Mart 2024 tarihinde itibaren Belarus ile arasındaki Kotlovka-Lavoriski ve Privalka-Raigardas sınır geçiş noktalarını kapatmasından kaynaklı Belarus'un bazı ürün gruplarını Litvanya'dan ithalatına yasak getirdiği belirtilmiştir.

Yazıda, söz konusu ürün gruplarına dair bilgi verilmekte olup, Belarus'un konuya ilişkin yayımladığı ve 1 Nisan 2024 tarihinde uygulanmaya başlanacak olan Kararın resmi İngilizce tercümesi de yazı ekinde gönderilmiştir.

Bilgilerini ve Odanızın/Borsanızın ilgili üyelerine konu hakkında duyuru yapılmasını önemle rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza

Mustafa SARAÇÖZ
Genel Sekreter

EK:

- 1- Ticaret Bakanlığı'ndan alınan yazı.
- 2- Belarus-Litvanya Sınır Geçişleri Hakkında Karar Litvanya Kararı (3 sayfa)



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://belgedogrula.tobb.org.tr/belgedogrulama.aspx?eD=BS9KBCBNEE>

Tel : +90 (312) 218 20 00 (PBX) - Faks : +90 (312) 219 40 90 -91 -92... - E-Posta : info@tobb.org.tr

Bilgi İçin: Elif DEMİR

- Tel : - E-Posta : elif.demir@tobb.org.tr



T.C.
TİCARET BAKANLIĞI
Uluslararası Hizmet Ticareti Genel Müdürlüğü

Sayı : E-45864022-724.01-00095415369
Konu : Belarus-Litvanya Sınır Geçişleri Hakkında
Karar

DAĞITIM YERLERİNE

Minsk Ticaret Müşavirliğinden alınan 22/03/2024 tarihli ve 0095261457 sayılı yazıda özetle;

-Litvanya'nın 1 Mart 2024 tarihinden itibaren Belarus ile arasındaki **Kotlovka-Lavoriski** ve **Privalka-Raigardas** sınır geçiş noktalarını kapatma ve yolcu trafiğini kısıtlama kararına karşılık olarak, Belarus Bakanlar Kurulu'nun 14 Mart 2024 tarihli Kararında Litvanya'dan gıda, inşaat ürünleri ve ev aletleri de dahil olmak üzere bazı malların ithalatına yasak getirildiği, ayrıca menşe ülkesine bakılmaksızın, Belarus topraklarında satılmak üzere ithal edilen bazı malların Belarus-Litvanya sınırından geçemeyeceği,

-Konuya ilişkin olarak Belarus Dışişleri Bakanlığı'nın yaptığı açıklamada, Belarus'a listede belirtilen malların ithalatının Litvanya topraklarının dışında kalan alternatif güzergahlar üzerinden yapılabileceği; bunun çok sayıda Litvanyalı lojistik şirketi üzerinde olumsuz bir etki yaratarak Litvanya'nın ticaret hacminde önemli bir azalmaya neden olacağı ve Letonya'nın da 2024 yılında bazı Belarus gıda ürünlerine getirdiği ithalat ambargosuna cevaben Belarus'un benzer şekilde karşılık verebileceği,

-Belarus Bakanlar Kurulu'nun, menşe ülkesine bakılmaksızın, Litvanya topraklarından ithalatına yasak getirdiği ürün listesinin yer aldığı Kararın gayri resmi İngilizce çevirisinin ekte sunulmakta olduğu,

-Listenin incelenmesinden görüleceği üzere, yasaklı ürünler arasında **su, alkollü içecekler, sirke, şeker veya diğer tatlandırıcıları içeren içecekler ile ikinci el giysiler ve araç yedek parçalarının yanı sıra lastik** gibi ürünlerin de bulunduğu,

-Kararın 1 Nisan 2024 tarihinden itibaren uygulanmaya başlanacağı ve lojistik firmalarımızın herhangi bir sorun yaşamamasını teminen konu hakkında bilgilendirilmelerinde fayda görüldüğü belirtilmektedir.

Bilgilerini ve bahse konu gelişmeye ilişkin olarak kuruluşunuza üye ilgili firmalara ivedilikle bilgilendirmede bulunulması hususunda gereğini rica ederim.

Tarık SÖNMEZ
Bakan a.
Uluslararası Hizmet Ticareti Genel Müdürü

Ek: Belarus-Litvanya Sınır Geçişleri Hakkında Karar

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: 2B677837-B228-4BA8-8BBC-993AD4CBCA36

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Adres: Söğütözü Yerleşkesi, Söğütözü Mah. 2176. Sok. No:63

Çankaya/Ankara

Telefon No: 0 312 204 93 86 Faks No: 0312 204 92 16

e-Posta: araslib@ekonomi.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:

Ayşe Başak ARASLI AKYOL

Ticaret Uzmanı

Telefon No: 0 312 204 93 86



Dağıtım:

DEİK-Dış Ekonomik İlişkiler Daire Başkanlığına
HİB-Hizmet İhracatçıları Birliği Genel Sekreterliğine
TİM-Türkiye İhracatçılar Meclisine
TOBB-Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanlığına
UND- Uluslararası Nakliyeciler Derneğine
UTİKAD-Uluslararası Taşımacılık ve Lojistik Hizmet Üretenleri Derneğine

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: 2B677837-B228-4BA8-8BBC-993AD4CBCA36

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Adres: Söğütözü Yerleşkesi, Söğütözü Mah. 2176. Sok. No:63

Çankaya/Ankara

Telefon No: 0 312 204 93 86 Faks No: 0312 204 92 16

e-Posta: araslib@ekonomi.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:

Ayşe Başak ARASLI AKYOL

Ticaret Uzmanı

Telefon No: 0 312 204 93 86



DECISION OF THE COUNCIL OF MINISTERS OF THE REPUBLIC OF BELARUS

March 14, 2024 No. 182

On the application of a special restrictive measure

In order to ensure the protection of the national interests of the Republic of Belarus and respond to unfriendly actions of the Republic of Lithuania, as well as on the basis of paragraph six of paragraph 2 of article 6 of the Law of the Republic of Belarus of July 12, 2023 No. 280-Z "On the application of special restrictive measures", the Council of Ministers of the Republic of Belarus DECIDES:

1. Establish a ban on the use of the territory of the Republic of Belarus for the movement of goods according to the list according to the appendix by road through checkpoints located on the section of the State border of the Republic of Belarus with the Republic of Lithuania, imported for sale and (or) consumption on the territory of the Republic of Belarus.

2. Paragraph 1 of this resolution does not apply to goods:

2.1. imported into the territory of the Republic of Belarus before the entry into force of this resolution;

2.2. imported into the territory of the Republic of Belarus:

for personal use;

seized, arrested, confiscated or converted into state income in any other way, detained by customs authorities and not claimed within the time limits established by the Customs Code of the Eurasian Economic Union, as part of the implementation of this resolution - regarding the sale of goods.

3. Control over the import into the territory of the Republic of Belarus of goods included in the list according to the appendix is carried out in the manner established in Chapter 2 of the Regulations on the procedure for actions in relation to prohibited goods, approved by Resolution of the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated April 23, 2021 No. 240.

4. Entrust control over the implementation of this resolution to the State Customs Committee.

5. The State Customs Committee, the Ministry of Antimonopoly Regulation and Trade, the Ministry of Agriculture and Food and other interested parties to take measures to implement this resolution.

6. This resolution comes into force in the following order:

paragraphs 1–3 – from April 1, 2024;

other provisions of this resolution - after its official publication.

This resolution is valid until October 1, 2024.

Prime Minister of the Republic of Belarus

R. Golovchenko

Application

to the resolution
of the Council of
Ministers
of the Republic of
Belarus
dated March 14, 2024
No. 182

LIST of
goods for which there is a ban on the use of the territory of the Republic of Belarus for
their movement by road through checkpoints located on the section of the State border
of the Republic of Belarus with the Republic of Lithuania, imported for sale and (or)
consumption on the territory of the Republic of Belarus

Code of the Unified Commodity Nomenclature for Foreign Economic Activity of the Eurasian Economic Union	Short product name*
2201 10	mineral and carbonated waters
2201 90 000 0, 2202 99	other waters
2202 10 000 0	waters, including mineral and carbonated waters, containing added sugar or other sweetening or flavoring substances
2202 91 000 0	nonalcoholic beer
2203 00	malt beer
2204	natural grape wines, including fortified ones; grape must
2205 10	vermouths and other natural grape wines with added vegetable or aromatic substances in containers holding 2 liters or less
2206 00	other fermented drinks (for example, cider, pear cider, honey drink, sake); mixtures of fermented drinks and mixtures of fermented drinks and non-alcoholic drinks, not elsewhere specified
2207 20 000 0	ethyl alcohol and other alcohol tinctures, denatured, of any concentration
2209 00	vinegar and its substitutes

4011, 4012	pneumatic rubber tires and tires
6309 00 000 0	used clothing and other items
from 8706 00, from 8707, from 8708, from 8714, from 8716 90 900 0	used parts and accessories of vehicles of headings 8701–8705, 8711, 8712 00, 8716

* Goods are determined by the code of the unified Commodity Nomenclature for Foreign Economic Activity of the Eurasian Economic Union (the short name of the goods is given only for ease of use), with the exception of codes 8706 00, 8707, 8708, 8714, 8716 90 900 0 of the Commodity Nomenclature for Foreign Economic Activity of the Eurasian Economic Union, in relation to which it is necessary to be guided by both the code of the Commodity Nomenclature of Foreign Economic Activity of the Eurasian Economic Union and their short name.